



## Kittos

Sedia a rotelle  
elettrica e pieghevole

### MANUALE D'ISTRUZIONE

Ref. SEPALCOUNTRY - SEPALURBAN  
SEPALEKITTOS - SEPALLITTLE

— **KITTOS**  
COUNTRY

— **KITTOS**  
URBAN

— **KITTOS**  
LITTLE

E-KITTOS

Oltre 50 anni di vita senza limiti



#### Nota importante

Le caratteristiche tecniche indicate sono indicative, in quanto possono presentare variazioni progettuali in funzione delle esigenze costruttive.

Il prodotto di questo catalogo non è necessariamente stato fotografato nella sua configurazione standard.

Controlla il nostro sito web per vedere il modello aggiornato..

**EUROPEAN  
PRODUCT  
DESIGN  
AWARD™**

#### E-KITTOS

Prodotto **vincitore** agli  
European Design Awards

**European Product  
Design Award 2022**

#### TotalCare Europe

(+34) 935 942 066

info@totalcare-europe.com

C / Amsterdam 1-3, 08191 Rubí, España

[www.totalcare-europe.com](http://www.totalcare-europe.com)

DA TOTALCARE EUROPE

# VI RINGRAZIAMO PER LA VOSTRA FIDUCIA.

Grazie di aver acquistato un prodotto di **IM by TotalCare Europa**.

Il prodotto che avete acquistato è stato concepito con tecnologia d'avanguardia e ha superato le prove di collaudo più rigorose

L'esperienza attraverso il tempo fa sì che i nostri ausili offrano un design funzionale che permette più libertà e autonomia, per svolgere le attività di igiene ogni giorno.

Ti suggeriamo di dedicare un momento alla lettura delle istruzioni fornite. Questo ti permetterà di familiarizzare con la tua nuova **carrozzina elettrica Kittos**, che ti permetterà di ottenere da essa il massimo delle prestazioni e della vita utile.

Oltre **50 anni** di vita **senza limiti**

# INDICE.

Importante leggere il manuale prima di utilizzare il prodotto.

<b>1 – Parti .....</b>	<b>4</b>
<b>2 – Descrizione .....</b>	<b>4</b>
<b>3 – Caratteristiche tecniche .....</b>	<b>5</b>
<b>4 – Telecomando .....</b>	<b>7</b>
<b>5 – Montaggio e utilizzo .....</b>	<b>7</b>
<b>6 – Motore.....</b>	<b>10</b>
<b>7 – Trasporto e stivaggio.....</b>	<b>10</b>
<b>8 – Gdi sicurezza .....</b>	<b>10</b>
<b>9 – Garanzia .....</b>	<b>15</b>

## 1. PARTI



## 2. DESCRIZIONE

### 2.1. KITTOS COUNTRY

**La sedia a rotelle elettrica pieghevole più venduta.**

Il Kittos Country è il fiore all'occhiello di IM by TotalCare Europe.

È la sedia elettrica pieghevole più venduta in Spagna, ciò che la rende la sedia di riferimento nel settore.

È la sedia ideale per viaggiare, si ripiega in soli 5 secondi, con dimensioni compatte che permettono di riporla nella sua borsa, rendendo così il trasporto più facile e pratico.

Grazie al suo design ergonomico, robusto e resistente, consente all'utente di muoversi comodamente in tutti i tipi di aree. Come tutti i Kittos, ha una garanzia di 5 anni sul telaio.

### 2.2. KITTOS URBAN

Il Kittos Urban ha le ruote più piccole (Ø28 cm) rispetto al Kittos Country, il che lo rende più agile negli spazi ristretti. Sia il Kittos Country che il Kittos Urban possono essere scelti con batterie da 20, 30, 40 e 50 Ah e hanno 2 motori da 200W.

### 2.3. KITTOS LITTLE

Il Kittos Little, è pensato, progettato e adattato per giovani con mobilità ridotta.

Il suo design compatto, con una larghezza della seduta di 38 cm, è ideale per bambini o adulti magri. La sua profondità ridotta (57 cm) lo rende ottimo per muoversi in piccoli spazi come porte e ascensori.

Kittos Little è disponibile in colore argento, con 2 batterie al litio da 10 Ah, e 2 motori da 200 W.

### 2.4. E-KITTOS

La carrozzina elettrica E-Kittos è una variante della Kittos Country e Urban, molto pratica grazie alla chiusura automatica elettronica.

Questa chiusura è facile ed intuitiva, con la semplice pressione di due tasti, la sedia si chiuderà in pochi secondi.

Puoi ordinarla con le ruote della Kittos Country o della Kittos Urban.

### 3. CARATTERISTICHE TECNICHE



**KITTOSS**  
COUNTRY



**KITTOSS**  
URBAN



**KITTOSS**  
LITTLE



**E-KITTOSS**

#### INFORMAZIONI GENERALI

Misure	Kittos Country E-Kittos	Kittos Urban	Kittos Little	E-Kittos
Larghezza	64 cm	62 cm		57 cm
Profondità senza poggiatesta	91,50 cm	91,50 cm		91,50 cm
Profondità con poggiatesta	112,50 cm	112,50 cm		112,50 cm
Altezza	98-112 cm	98 - 112 cm		98-112 cm
Altezza dal pavimento alla seduta	47 cm	46 cm		47 cm
Altezza dal pavimento alla seduta con cuscino	52 cm	53,5 cm		52 cm

Peso	Kittos Country	Kittos Urban	Kittos Little	E-Kittos
Peso senza batterie	25 kg	24,80 kg	25,50 kg	27,60 kg
Peso con Batteriada 20 Ah	28,65 kg	28,45 kg	29,15 kg	31,25 kg
Peso con Batteriada 30 Ah	29,70 kg	29,50 kg	-	32,30 kg
Peso con Batteriada 40 Ah	31,95 kg	31,75 kg	-	34,55 kg
Peso con Batteriada 50 Ah	32,90 kg	32,70 kg	-	35,50 kg
Portata massima	150 kg	150 kg	120 kg	150 kg

Información	Kittos Country	Kittos Urban	Kittos Little	E-Kittos
Colore	Nero e argento	Bianco, nero e argento		Argento
Materiale	Alluminio	Alluminio		Alluminio

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

Seduta	Kittos Country	Kittos Urban	Kittos Little	E-Kittos
Larghezza	44 cm	44 cm	38 cm	45 cm
Profondità	42 cm	42 cm	42 cm	42 cm
Tipologia		imbottito/traspirante		

Motor	Kittos Country y Kittos Urban	Kittos Little	E-Kittos
Potenza del motore	2 x 200W	2 x 200W	2 x 200W
Batteria	12 Ah / 20 Ah / 30 Ah / 40 Ah / 50 Ah (litio)	2 x 10 Ah (litio)	20 Ah / 30 Ah / 40 Ah / 50 Ah (litio)
Numero di batterie	1	2	1
Autonomia	10-15 km (12 Ah) 20-25 km (20 Ah) 30-35 km (30 Ah) 40-45 km (40 Ah) 50-55 km (50 Ah)	20-25 km (2 x 10 Ah)	18-22,5 km (20 Ah) 27-32,5 km (30 Ah) 36-40,5 km (40 Ah) 45-52,5 km (50 Ah)
Velocità massima	7 km/h	7 km/h	7 km/h
Caricatore esterno	3 Ah (Batteria 20 Ah, 30 Ah) 5 Ah (Batteria 40 Ah, 50 Ah)	3 Ah	3 Ah (Batteria 20 Ah, 30 Ah) 5 Ah (Batteria 40 Ah, 50 Ah)

Schienale	Kittos Country, Urban y E-kittos	Kittos Little
larghezza	38 cm	31 cm
Altezza	41-64 cm	41-64 cm
Tipologia	Regolabile in altezza	Regolabile in altezza
Materiale	Imbottitura con tenditori	Imbottitura con tenditori

Braccioli	Kittos Country, Kittos Urban, Kittos Little y E-Kittos
Lunghezza	33,5 cm
Larghezza	5 cm
Tipologia	pieghevole
Materiale	Iniettato

Poggiapiedi	Kittos Country, Kittos Urban, Kittos Little y E-Kittos
tipo di poggiapiedi	Piattaforma pieghevole
materiale del poggiapiedi	Alluminio e plastica

Ruote	Kittos Country y Little y E-kittos	Kittos Urban
Diametro ruota anteriore	Ø18 cm	Ø18 cm
Diametro ruota posteriore	Ø31 cm	Ø31 cm
Larghezza ruote anteriori	4,5 cm	4,5 cm
larghezza ruote posteriori	5,5 cm	5,3 cm
Tipo di ruota	Solido / Gonfiabile	Solido / Gonfiabile

Otras características	Kittos Country, Kittos Urban, Kittos Little y E-Kittos
Cintura di sicurezza e clacson	Sì
Freni	freni elettromeccanici
Telecomando	Programmabile
Luci anteriori e posteriori	No (Lightcare opzionale)
Retromarcia e piegatura	Sì
Massimo pendio di salita	10°
Raggio di sterzata	850 mm
Ruote di trasporto	NO
Sospensioni e ruote antiribaltamento	Sì
Tipo di carico	Dal telecomando o dalla batteria

## 4. PARTI DEL TELECOMANDO



### NO° Kittos Country, Urban y Little

1. Telecomando (Joystick)
2. Accelerare/decelerare
3. Indicatore della velocità
4. Clacson
5. Accendere / spegnere
6. Indicatore della batteria



### NO° E-Kittos

1. Telecomando (Joystick)
2. Pulsante per piegare la sedia
3. Pulsante per aprire la sedia
4. Clacson
5. Indicatore della velocità
6. Accelerare/decelerare
7. Accendere / spegnere
8. Indicatore della batteria



### NO° Mando Bluetooth

1. Telecomando (joystick)
2. Accelerare/decelerare
3. Indicatore della velocità
4. Clacson
5. Accendere / spegnere
6. Batteria

## 5. MONTAGGIO E UTILIZZO

### 5.1. TELECOMANDO

**Accendere e spegnere:** Per iniziare a utilizzare la sedia è necessario premere il tasto di accensione e l'alimentazione si accenderà. Quando si desidera spegnere la sedia, basterà premere nuovamente lo stesso tasto e l'alimentazione si interromperà.

**Joystick:** Per muoversi bisogna spostare il joystick in avanti, indietro, a destra o a sinistra, e la sedia si sposterà in quella stessa direzione.

**Freni:** Per frenare la sedia bisogna rilasciare il joystick e la sedia rallenterà lentamente.

**Velocità:** Per modificare la velocità è necessario premere il tasto della velocità (ci sono 5 diversi livelli per aumentare o ridurre). L'indicatore di velocità mostrerà le varie velocità a seconda delle volte in cui viene premuto il tasto.

**Clacson:** Per suonare il clacson basta premere il tasto del clacson, e lo si rilascia smetterà di funzionare.

**Batteria:** La durata della batteria si capisce dall'indicatore della batteria. Ci sono 5 luci, che diminuiranno man mano che la batteria si consuma. Si consiglia di caricare le batterie quando rimangono solo 2 barre luminose. Questo proteggerà la batteria e durerà di più.

Quando rimane una sola barra accesa, significa che la batteria ha una carica molto bassa, e non si deve utilizzare la carrozzina. È consigliabile ricaricare al massimo per evitare che la carrozzina si fermi e danneggi la batteria se questa si scarica del tutto.

**Telecomando E-Kittos:** Seguire le stesse istruzioni date per il Kittos Urban, Little e Country. L'unica differenza sta nei tasti per piegare e aprire la sedia, che in questo modello si realizzano con il controller.

### 5.2. UTILIZZO DEL BLUETOOTH

Impostare il bluetooth è ideale per gli utilizzatori che hanno bisogno di essere assistiti. È facile da usare, dato che basterà premere il tasto di accensione, regolare la velocità e muovere il joystick nella direzione desiderata (avanti/indietro/destra o sinistra).

### 5.3. COME PIEGARE LA SEDIA

(Country, Urban e Little Kittos)

Aprire la leva di sicurezza, come si mostra nell'immagine, e mantenendo il sedile con una mano, con l'altra si afferra lo schienale, lo si spinge in avanti e si la carrozzina si ripiegherà.



### 5.4. COME RIAPRIRE LA SEDIA

(Country, Urban e Little Kittos)

Tenendo lo schienale con una mano, tirare indietro per aprire e bloccare la chiusura di sicurezza



## 5.5. COME PIEGARE LA E-KITTOS

Spostare le ruote in avanti, come indicato nell'immagine, premere contemporaneamente i due tasti di destra sul joystick, mantenere la pressione durante 2 secondi finché la sedia si sarà completamente ripiegata. Tirarla all'indietro e appoggiarla con il supporto posteriore.



## 5.6. COME APRIRE LA E-KITTOS

Appoggiare la sedia a terra e premere contemporaneamente i due pulsanti a sinistra del joystick fino alla completa apertura.

**Nel caso in cui la batteria della sia scarica, bisognerà rimuovere il perno dalla parte anteriore del pistone e seguire le istruzioni come per i Kittos Country, Urban o Little.**



## 5.6. BRACCIOLO

Per alzare il bracciolo è necessario ruotare la "manopola" girando il blocco e poter così sollevare il bracciolo. Questo consentirà un facile trasferimento dell'utente.



## 5.7. POGGIAPIEDI

Per trasportare più facilmente la carrozzina, il poggiatesta ha una maniglia per consentire di prenderla facilmente.

Il poggiatesta ha un'unica piattaforma e può essere facilmente ripiegato verso l'interno. Questo facilita ripiegare la sedia.

## 5.8. ISTRUZIONI PER RICARICARE

Inserire il caricabatterie nella presa del controller seguendo l'orientamento di essa.

Inserire poi il caricabatterie in una presa elettrica, e si accenderà la spia di carica. La luce rossa indica che la batteria è in carica, la luce verde indica che la batteria è completamente carica.



## 5.9. MONTAGGIO DEL TELECOMANDO

Il montaggio è molto semplice: inserire la barra del joystick nel tubo quadrato e regolare nella posizione desiderata. Per bloccarlo ruotare il bullone sottostante.



Manopola per bloccare il joystick

## 6. MOTORE

**Impostazione manuale:** Per mettere la carrozzina in modalità manuale, si deve sollevare la leva della frizione che si trova dietro la ruota posteriore. **L'avviso apparirà sul joystick. In questo caso, il motore non funziona.**

**Impostazione elettrica:** Per rimettere la carrozzina in modo elettrico, basterà abbassare la leva della frizione, che si trova dietro la ruota posteriore.



Impostazione manuale



Impostazione manuale

## 7. TRASPORTO E STIVAGGIO

Per piegare la sedia, lasciala riposare quando è piegata. La sedia piegata si può disporre nel bagagliaio della macchina.

Se la carrozzina non verrà utilizzata per un lungo periodo, la batteria deve essere completamente carica e la sedia deve essere tenuta in un luogo fresco, asciutto e ventilato.

La batteria deve comunque essere caricata una volta ogni 15 giorni, altrimenti potrebbe scaricarsi eccessivamente, deteriorarsi e dovrà essere sostituita con una nuova. In questo caso, non è che la batteria sia difettosa, ma non è stata correttamente mantenuta.

## 8. CONSIGLI DI SICUREZZA

### 8.1. LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE

È importante leggere il manuale prima di utilizzare la sedia e familiarizzarsi con i suoi componenti e le sue caratteristiche.

### 8.2. COMPETENZE PRATICHE

L'utilizzatore deve esercitarsi in luoghi aperti, piani e sicuri prima dell'uso regolare per imparare ad andare avanti, indietro, lateralmente e parcheggiare. Si consiglia di indossare la cintura di sicurezza che ha la sedia.

### 8.3. MARCIA INDIETRO

Prima di iniziare le manovre, si deve essere consapevoli di cosa c'è dietro per evitare collisioni. Per fare marcia indietro basta spingere leggermente indietro il joystick.



## 8.4. STERZARE

Per girare, spingere il joystick a sinistra oppure a destra, facendo attenzione a quello che c'è sul lato in cui si gira per evitare collisioni.



## 8.5. GUIDA IN CURVA

Spingere leggermente il joystick seguendo la linea della carreggiata, e controllare la velocità.



## 8.6. EVITARE OSTACOLI

Spingi leggermente il joystick in qualsiasi direzione per evitare una collisione con ostacoli sulla tua via.



## 8.7. GUIDA VELOCE

Spingi il joystick fino in fondo seguendo la direzione desiderata. Se non si sente in controllo al 100% fermare il joystick a metà.



## 8.8. GUIDA SU PICCOLI MARCIAPIEDI

Spingere leggermente il joystick e mantenere una piccola pressione lungo il marciapiede. Il bordo, o marciapiede, non deve superare i 2 centimetri.



## 8.9. GUIDA IN SALITA

Mantenere il corpo leggermente in avanti per mantenere stabile il centro di gravità, e guidare piano. Si consigliano pendenze inferiori ai 10 gradi per garantire prestazioni ottimali.



## 8.10. ENTRARE E USCIRE DALL'ASCENSORE

Fare attenzione agli intervalli di apertura e chiusura della porta dell'ascensore per evitare collisioni quando si entra o si esce dall'ascensore.



## 8.11. GUIDA SUI MARCIAPIEDI

L'utilizzatore deve rimanere sul marciapiede ed evitare di entrare nella corsia dei veicoli a motore, se non per attraversare la strada. Fare attenzione agli ostacoli ed evitarli.



## 8.12. ATTRAVERSARE LA STRADA

Fare molta attenzione per evitare le macchine e attraversare solo quando consentito. Guidare lentamente sulle strisce fino ad arrivare al marciapiede



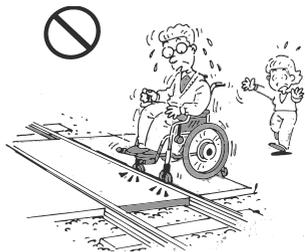
## 8.13. TRASFERIMENTO DELLA PERSONA CON LA CARROZZINA

Il veicolo deve essere adattato correttamente, sia la sedia che l'utente devono trovarsi nella posizione di guida.



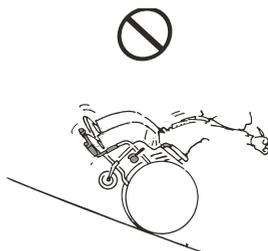
## 8.14. GUIDA SU BINARI DEL TRENO

Non attraversare da soli i binari del treno, e consigliabile farsi accompagnare da un assistente.



## 8.15. PENDENZE

Guidare su una pendenza ripida potrebbe causare un ribaltamento o un incidente.



## 8.16. SU O GIU

Salire o scendere da un marciiede/gradino potrebbe ribaltare la carrozzina.



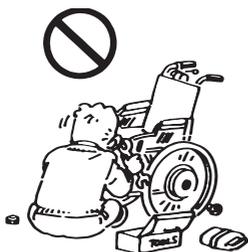
## 8.17. RACCOMANDAZIONE

Si raccomanda che l'utilizzatore chieda assistenza se ha bisogno di salire o scendere dalla sedia.



## 8.18. IPARAZIONI

Non è consigliato riparare per conto proprio la carrozzina dato che si possono causare dei danni permanenti. La sedia a rotelle deve essere riparata da un professionista



## 8.19. ATTENZIONE

Non permettere ai bambini di accedere alla sedia.



## 8.20. PULIZIA.

Non bisogna pulire la carrozzina con un getto d'acqua, questo potrebbe rovinare la sedia o mettere in pericolo la tua sicurezza personale. Si consiglia di pulire con un panno umido.



## 8.21. NON LASCIARE LA BATTERIA E COMPONENTI ELETTRICI IN UNA MACCHINA AL SOLE.

Questo causerà danni permanenti. I componenti devono tenersi lontano da fonti di calore e fuoco.



## 8.22. ADVERTENCIA NIÑOS

Non consentite ai bambini di accedere alla batteria o ai componenti elettrici della sedia. Questi dovrebbero essere tenuti in un luogo fresco e asciutto, dove i bambini non possono accedere.



## 8.23. 8.23. NON APPOGGIARE OGGETTI SUL CARICABATTERIE DURANTE LA CARICA.

Se la batteria si surriscalda, si deforma o emette un odore durante la ricarica, interrompere immediatamente la ricarica.



## 8.24. NON CONSERVARE LA BATTERIA SOTTO LA LUCE SOLARE DIRETTA O IN UN AMBIENTE MOLTO FREDDO.

Immagazzinare la batteria in un luogo asciutto, fresco e ventilato a cui i bambini non possano accedere. Non osservare questi consigli potrebbe danneggiare o ridurre la durata della batteria..



## 9. GARANZIA

### DURATA DELLA GARANZIA

Questo prodotto è in garanzia per materiali difettosi per un periodo di 3 (tre) anni dalla data di acquisto del prodotto.

### COPERTURA DELLA GARANZIA

La garanzia copre qualsiasi guasto o difetto di fabbricazione durante i primi 2 anni. Nel terzo anno si dovrà dimostrare che il prodotto è difettoso a causa della produzione e non per un suo uso inadeguato, o dovuto alla mancanza di manutenzione.

Questa Garanzia copre l'intero territorio nazionale spagnolo.

### PROCEDURA PER RICHIEDERE LA GARANZIA

Per rendere effettiva la Garanzia, il cliente dovrà recarsi preferibilmente presso il punto vendita dove il prodotto è stato acquistato. Nel caso in cui la comunicazione con il punto vendita sia impossibile, o perché ha chiuso o perché hai acquistato il prodotto in un'altra comunità autonoma, puoi contattare direttamente il produttore via e-mail all'indirizzo [info@totalcare-europe.com](mailto:info@totalcare-europe.com) che potrà informarle del punto di vendita più vicino a casa sua.

È imprescindibile presentare al momento del reclamo una copia della fattura o della ricevuta di acquisto, che riporti chiaramente il prodotto acquistato e la data, assieme alla prova di pagamento per importi superiori a € 1000. Tutto questo dovrà essere accompagnato da una lettera spiegando il motivo del difetto e una fotografia del numero di serie.

### QUESTA GARANZIA NON COPRE

- Danni causati da uso improprio da parte dell'utente, negligenza, mancato rispetto delle istruzioni indicate in questo manuale, causati da altri fattori umani, da collisione con un oggetto o danni causati da terzi.
- Danni causati da incendio, alluvione, tempesta, qualsiasi evento di natura o forza maggiore.
- Prodotti che sono stati precedentemente riparati o manipolati da personale non autorizzato dal produttore.
- Danni causati dal trasporto o da un imballaggio scadente.
- Qualsiasi prodotto che non porti o abbia il suo numero di serie o di fabbrica alterato o cancellato.
- La garanzia non copre gli elementi di usura causati dall'uso, quali: Ruote, tappezzeria, braccioli, freno elettrico, lampadine, batterie, ecc...
- Le riparazioni o la sostituzione della parte difettosa saranno effettuate da personale qualificato autorizzato da TotalCare Europe, SL.

**NON UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO SE DANNEGGIATO O MANCANO PEZZI.**

**CONTATTA IL TUO FORNITORE.**

## Etichettatura.



Conformidad Europea.



Fare riferimento alle istruzioni per l'uso per ottenere informazioni sulla sicurezza.



Consultare il manuale dell'utente prima di utilizzare il prodotto.



Informazioni sul produttore.



Data di produzione.



Rappresentante europeo.



Lotto.



Riferimento prodotto.



Numero di serie.



Dispositivo medico conforme al MDR.

## Manuale d'istruzione

Carrozzina elettrica Kittos

V8 · 18/07/2023